

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2010/765/SZBP

z 2. decembra 2010

o činnosti EÚ zameranej na boj proti nedovolenému obchodovaniu s ručnými a ľahkými zbraňami (RELZ) prostredníctvom leteckej dopravy

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 26 ods. 2,

keďže:

- (1) Rada 13. decembra 2003 schválila Európsku bezpečnostnú stratégiu, v ktorej sa určuje päť hlavných výziev, ktorým musí Únia čeliť: terorizmus, šírenie zbraní hromadného ničenia, regionálne konflikty, zlyhanie fungovania štátu a organizovaná trestná činnosť. Následky nedovolennej výroby, presunu a obehu ručných a ľahkých zbraní (RELZ), ako aj ich nadmerné hromadenie a nekontrolované šírenie sú ťažiskom štyroch z týchto piatich výziev.
- (2) Rada 15. – 16. decembra 2005 prijala stratégiu EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu ručných a ľahkých zbraní a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi (stratégia EÚ pre RELZ). Cieľom stratégie EÚ pre RELZ je prostredníctvom mechanizmu varovania a spolupráce podporiť rozvoj politiky aktívneho boja proti nelegálnym sieťam obchodujúcim s RELZ (nelegálni sprostredkovatelia a dopravcovia), ktoré využívajú vzdušný, námorný a pozemný priestor Únie.
- (3) V akčnom pláne stratégie EÚ pre RELZ sa podčiarkuje aj potreba zlepšiť účinnosť misií krízového riadenia, a to tým spôsobom, že sa ich mandát rozšíri o opatrenia zamerané na zavedenie kontroly hraníc (alebo kontroly vzdušného, pozemného a námorného priestoru v oblasti konfliktu) a odzbrojenie.
- (4) Pracovná skupina pre globálne odzbrojenie a kontrolu zbrojenia (CODUN) a Spoločné situačné centrum EÚ (SitCen) od roku 2007 pracujú na iniciatíve EÚ na zabránenie nedovolenému obchodovaniu s RELZ prostredníctvom leteckej dopravy tým, že skvalitňujú výmenu dôležitých informácií o podozrivých leteckých dopravcoch medzi členskými štátmi. Pracovná skupina CODUN a SitCen zavádzajú tento systém na výmenu informácií v spolupráci so Štokholmským ústavom pre výskum medzinárodného mieru (SIPRI), v rámci ktorého existuje projekt na hodnotenie mechanizmu boja proti nedovole-

nému obchodovaniu (CIT – MAP). Pracovná skupina CODUN v súvislosti s touto iniciatívou nedávno súhlasila s tým, že preskúma možnosti, ako prostredníctvom zabezpečenia včasnej aktualizácie a spracovania príslušných informácií dosiahnuť vyššiu operatívnu a účinnosť tejto iniciatívy EÚ.

- (5) Riziko, ktoré pre medzinárodnú bezpečnosť predstavuje nedovolené obchodovanie s RELZ prostredníctvom leteckej dopravy, uznali aj ďalšie medzinárodné a regionálne organizácie. V rámci Fóra OBSE pre bezpečnosť a spoluprácu sa v súvislosti s touto otázkou v roku 2007 uskutočnilo osobitné zasadnutie a Parlamentné zhromaždenie OBSE v roku 2008 prijalo uznesenie, ktoré obsahuje výzvu na finalizáciu, prijatie a vykonávanie príručky najlepších postupov OBSE o nedovolennej leteckej preprave RELZ. Podobne aj zmluvné strany Wassenarskeho usporiadania prijali v roku 2007 „najlepšie postupy na predchádzanie destabilizujúcim transferom RELZ prostredníctvom leteckej dopravy“. V mnohých správach skupiny expertov sankčného výboru Bezpečnostnej rady OSN, ktoré sa týkajú západnej Afriky a oblasti Veľkých jazier, sa opakovane spomína významná úloha, ktorú v nedovolenom obchodovaní s RELZ zohrávajú leteckí dopravcovia.
- (6) Zámerom opatrení, ktoré sa ustanovujú týmto rozhodnutím, nie je posilnenie bezpečnosti leteckej dopravy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Na účely vykonávania stratégie EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu RELZ a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi (ďalej len „stratégia EÚ pre RELZ“) sa Únia usiluje o dosiahnutie týchto cieľov:

- a) zdokonalenie nástrojov a techník, ktorými disponujú príslušné misie krízového riadenia, medzinárodné orgány a vnútroštátne orgány tretích krajín a členské štáty, s cieľom účinne a cielene kontrolovať podozrivé nákladné lietadlá, ktoré by sa mohli podieľať na nedovolenom obchodovaní s RELZ prostredníctvom leteckej dopravy v rámci tretích krajín alebo na preprave RELZ z týchto krajín alebo do nich;

b) zvýšenie informovanosti a technických odborných znalostí príslušných pracovníkov na vnútroštátnej i medzinárodnej úrovni, vypracovanie najlepších postupov v oblasti monitorovania, odhaľovania a vykonávania analýzy riadenia rizika v súvislosti s nákladnými leteckými dopravcami podozrivými z obchodovania s RLZ prostredníctvom leteckej dopravy v tretích krajinách alebo z prepravy RLZ z týchto krajín alebo do nich.

2. Na účely dosiahnutia cieľov uvedených v odseku 1 prijme Únia tieto opatrenia:

a) vytvorenie a praktické testovanie modelového softvéru na riadenie rizika spojeného s obchodovaním prostredníctvom leteckej dopravy určeného príslušným misiám krízového riadenia a medzinárodným a vnútroštátnym orgánom vrátane pravidelne aktualizovanej databázy, ktorá bude okrem iného obsahovať informácie o leteckých spoločnostiach, lietadlách, registračných číslach a dopravných trasách;

b) vytvorenie a praktické testovanie bezpečného modelového systému na riadenie rizika a šírenie informácií;

c) vypracovanie a publikácia príručky a sprievodných materiálov na odbornú prípravu, ako aj poskytovanie technickej pomoci s cieľom uľahčiť používanie a adaptáciu modelového softvéru a bezpečného modelového systému na riadenie rizika a šírenie informácií, a to aj prostredníctvom usporadúvania regionálnych seminárov pre personál misií krízového riadenia a medzinárodných a vnútroštátnych orgánov.

Podrobný opis projektu sa uvádza v prílohe.

Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

2. Technické vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 uskutočňuje SIPRI.

3. SIPRI svoje úlohy vykonáva pod vedením VP. VP na tento účel uzavrie so SIPRI potrebné dohody.

Článok 3

1. Referenčná suma na vykonávanie projektu uvedeného v článku 1 ods. 2 je 900 000 EUR.

2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Komisia dohliada na riadne spravovanie výdavkov uvedených v odseku 1. Na tento účel uzavrie so SIPRI dohodu o financovaní. V dohode sa stanoví, že SIPRI má zabezpečiť viditeľnosť príspevku EÚ zodpovedajúcu jeho výške.

4. Komisia sa usiluje uzavrieť finančnú dohodu uvedenú v odseku 3 čo najskôr po tom, ako toto rozhodnutie nadobudne účinnosť. Radu informuje o všetkých ťažkostiach v tomto procese, ako aj o dátume uzavretia dohody o financovaní.

Článok 4

VP predkladá Rade správy o vykonávaní tohto rozhodnutia vo forme pravidelných dvojmesačných správ, ktoré vypracuje SIPRI. Rada na základe týchto správ uskutoční svoje hodnotenie. Komisia predkladá správy o finančných aspektoch vykonávania projektu uvedeného v článku 1 ods. 2.

Článok 5

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

2. Toto rozhodnutie stráca účinnosť 24 mesiacov odo dňa uzatvorenia dohody o financovaní uvedenej v článku 3 ods. 3 alebo šesť mesiacov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia, ak sa v tomto období neuzavrie žiadna dohoda o financovaní.

Článok 6

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 2. decembra 2010

Za Radu
predseda
M. WATHELET

PRÍLOHA

1. Všeobecný rámec

Toto rozhodnutie vychádza z iniciatívy pracovnej skupiny CODUN na riešenie hrozieb vyplývajúcich z obchodovania s RLZ a s iným destabilizujúcim tovarom prostredníctvom leteckej dopravy. Uvedené rozhodnutie nadväzuje v rámci iniciatívy pracovnej skupiny CODUN na projekty, ktoré uskutočnila Rada v spolupráci so SitCen, s Budapešťanským klubom a so SIPRI. V tomto rozhodnutí sa ustanovuje vytvorenie softvéru, modelových systémov na vykonávanie, programov odbornej prípravy a sprievodných doplnkových programov s cieľom umožniť misiám krízového riadenia, ako aj medzinárodným a vnútroštátnym orgánom lepšie monitorovať, aktualizovať a šíriť informácie o podozrivých leteckých nákladných dopravcoch v Afrike a iných regiónoch. Pri vykonávaní tohto rozhodnutia by sa mala zabezpečiť dobrá koordinácia s inými relevantnými projektmi, ktoré sa financujú z rozpočtových prostriedkov určených na programy Spoločenstva, a s inými rozhodnutiami Rady s cieľom zvýšiť vplyv činnosti Únie v oblasti predchádzania nedovolenému obchodovaniu s RLZ.

2. Ciele

Projekty uvedené nižšie sa budú zaoberať nasledujúcimi tromi oblasťami, ktoré identifikovala pracovná skupina CODUN a iné zainteresované strany, ktoré sa podieľajú na iniciatíve EÚ zameranej na boj proti obchodovaniu s RLZ prostredníctvom leteckej dopravy:

- a) potreba vytvoriť bezpečný systém na poskytovanie aktualizovaných informácií o leteckých spoločnostiach a dopravcoch, ktorí bežne menia registráciu majetku a premiestňujú vykonávanie podnikateľskej činnosti s cieľom vyhnúť sa odhaleniu;
- b) zabezpečenie softvéru na riadenie rizika a programov odbornej prípravy, ktoré by misiám krízového riadenia a medzinárodným a vnútroštátnym orgánom umožnili účinnejšie monitorovať a skúmať rastúci počet subjektov v nákladnej leteckej doprave podozrivých z účasti na obchodovaní s RLZ alebo z prepravy iného destabilizujúceho tovaru prostredníctvom leteckej dopravy;
- c) potreba zabezpečenia odbornej prípravy a technickej podpory a zvyšovania informovanosti v mnohostranných organizáciách, misiách, regionálnych orgánoch a štátoch v Afrike a iných regiónoch so zámerom posilniť ich schopnosť monitorovať a odhaľovať subjekty podieľajúce sa na obchodovaní s RLZ alebo preprave iného destabilizujúceho tovaru prostredníctvom leteckej dopravy.

3. Opis projektu

- 3.1. *Projekt č. 1: Vytvorenie softvérového balíka a uskutočnenie modelového projektu na monitorovanie, aktualizáciu a šírenie informácií o subjektoch v nákladnej leteckej doprave podozrivých z nedovoleného obchodovania s RLZ*

3.1.1. Cieľ projektu

Projekt je zameraný na zdokonaľovanie nástrojov a techník, ktorými disponujú príslušné misie krízového riadenia, medzinárodné orgány a vnútroštátne orgány tretích krajín a členské štáty, na účinnú a cielenú kontrolu podozrivých dopravných lietadiel, ktoré by sa mohli podieľať na nedovolenom obchodovaní s RLZ prostredníctvom leteckej dopravy v rámci tretích krajín alebo na preprave RLZ z týchto krajín alebo do nich.

3.1.2. Opis projektu

V rámci uvedeného projektu sa uskutočnia tieto opatrenia:

- a) vytvorenie softvérového balíka na riadenie rizika v súvislosti s obchodovaním prostredníctvom leteckej dopravy určeného mnohostranným organizáciám, misiám a niektorým tretím krajinám;
- b) vytvorenie bezpečného modelového systému na riadenie rizika a šírenie informácií;
- c) praktické testovanie softvérového balíka v spolupráci s VP a príslušnými orgánmi Rady;
- d) praktické testovanie systému na šírenie informácií v spolupráci s VP a príslušnými orgánmi Rady;
- e) vypracovanie príručky a sprievodných materiálov na odbornú prípravu s cieľom uľahčiť misiám krízového riadenia, medzinárodným a vnútroštátnym orgánom tretích krajín a členským štátom používanie a prijatie systémov, ktoré sú opísané v písmenách a) a b);
- f) predstavenie konečného softvéru a sprievodnej príručky a materiálov na odbornú prípravu na záverečnom seminári, na ktorý organizátori pozývajú príslušné zainteresované strany (maximálny počet účastníkov: 80).

Tento projekt sa bude vykonávať pod dohľadom VP v primeranej časovej lehote, pričom sa zohľadní potreba konzultácií a spolupráce s rôznymi zainteresovanými stranami. Vykonávať sa bude v šiestich fázach.

Prípravná fáza

SIPRI po porade s príslušnými orgánmi Rady a pod vedením VP vytvorí softvérový balík, nástroje na riadenie rizika a súborný systém na šírenie informácií a rozčlenených údajov, pričom využije vhodné informačné technológie, ktoré má dispozícií.

Fáza vkladania údajov

Ďalšou fázou projektu je vkladanie údajov z relevantných zdrojov na účely zostavenia komplexných databáz, ktoré budú obsahovať dostatočné informácie na vytvorenie nástrojov na presné riadenie rizika, odhaľovanie a profilovanie, pričom tieto informácie by mali pochádzať výlučne len z voľne prístupných zdrojov.

Fáza hodnotenia

SIPRI po porade s príslušnými orgánmi Rady a pod vedením VP uskutoční hodnotenie rôznych lokalít, regiónov, organizácií a misií, kde bude možné modelový balík testovať v optimálnych podmienkach za využitia údajov z voľne prístupných zdrojov.

Fáza praktického testovania

SIPRI po porade s príslušnými orgánmi Rady a pod vedením VP spolu s partnermi určenými vo fáze hodnotenia vykoná praktické testovanie.

Fáza hodnotenia a úprav

SIPRI v nadväznosti na praktické testovanie pristúpi k hodnoteniu a úprave softvéru s cieľom využiť skúsenosti a poznatky nadobudnuté vo fáze praktického testovania. Konečný produkt, ktorý takto vznikne, sa so súhlasom jednotlivých zainteresovaných strán sprístupní.

Fáza prezentácie

Konečná verzia softvéru a materiálov na odbornú prípravu sa na seminári určenom tomuto projektu predstaví zainteresovaným stranám (maximálne 80 osôb), ktoré sa zúčastnili na jej príprave a ktoré boli určené za konečných používateľov tohto softvéru.

3.1.3. Výsledky projektu

Prostredníctvom projektu sa:

- posilní schopnosť príslušných misií krízového riadenia, medzinárodných orgánov a vnútroštátnych orgánov tretích krajín a členských štátov monitorovať činnosť nákladných leteckých dopravcov podozrivých z obchodovania s REZ prostredníctvom leteckej dopravy;
- poskytnú nástroje a modelové systémy potrebné na to, aby sa zvýšil počet zákazov vzťahujúcich sa na podozrivé nedovolené zásielky REZ prostredníctvom leteckej dopravy zo strany mnohostranných organizácií, misií, afrických štátov a iných regiónov;
- posilní schopnosť členských štátov bezpečne si vymieňať informácie o nákladných leteckých dopravcoch prostredníctvom techník na poskytovanie rozčlenených údajov a iných profilačných mechanizmov.

3.1.4. Adresáti projektu

Projekt je určený príslušnému personálu misií krízového riadenia a vnútroštátnych a medzinárodných orgánov. Pri výbere jednotlivých adresátov, ktorí budú testovať softvérový balík, sa budú brať do úvahy také faktory, ako prítomnosť európskych alebo mnohostranných misií krízového riadenia v danej oblasti, potreba maximalizovať zdroje, dostupnosť výpomoci na miestnej úrovni, politické odhodlanie a schopnosť miestnych a vnútroštátnych orgánov bojovať proti nedovolenému obchodovaniu s REZ prostredníctvom leteckej dopravy. SIPRI predloží užší zoznam adresátov, ktorý následne schváli VP po porade s príslušnými orgánmi Rady.

- 3.2. *Projekt č. 2: Zvyšovanie informovanosti o monitorovaní, odhaľovaní a postupoch riadenia rizika v súvislosti s nákladnými leteckými dopravcami, ktorí sa zúčastňujú na obchodovaní s REZ leteckou dopravou a na preprave iného destabilizujúceho tovaru, a to prostredníctvom publikácií, odbornej prípravy a sprievodnej doplnkovej činnosti*

3.2.1. Cieľ projektu

Zámerom projektu je zvyšovanie informovanosti a technických odborných znalostí príslušných pracovníkov na vnútroštátnej i medzinárodnej úrovni a vypracovanie najlepších postupov v oblasti monitorovania, odhaľovania a vykonávania analýzy riadenia rizika v súvislosti s nákladnými leteckými dopravcami podozrivými z obchodovania s REZ prostredníctvom leteckej dopravy.

3.2.2. Opis projektu

V rámci uvedeného projektu sa uskutočnia tieto opatrenia:

- príprava a publikácia príručky a sprievodných materiálov na odbornú prípravu pre maximálny počet 250 jednotlivcov, ktorí pracujú pre mnohostranné organizácie, misie alebo štáty;

- b) odborná príprava a sprievodná doplnková činnosť určená 80 až 100 zamestnancom konkrétnych oddelení alebo jednotiek misií krízového riadenia, medzinárodných orgánov a vnútroštátnych orgánov tretích krajín vo forme maximálne troch regionálnych seminárov, v rámci ktorých sa budú poskytovať materiály na odbornú prípravu školiteľov, čo by malo znásobiť ich účinok;
- c) spracovanie výsledkov a hodnotenia zo strany účastníkov odbornej prípravy a sprievodnej doplnkovej činnosti, na základe ktorých sa vytvorí model najlepších postupov na výmenu informácií v danej oblasti medzi zamestnancami medzinárodných a vnútroštátnych orgánov;
- d) prezentácia výsledného modelu najlepších postupov na záverečnom seminári, na ktorý organizátori pozvú príslušné zainteresované strany (maximálny počet účastníkov: 80).

3.2.3. Výsledky projektu

Prostredníctvom projektu sa:

- a) zvýši informovanosť personálu mnohostranných organizácií, misií a štátov o najlepších postupoch v oblasti monitorovania, odhaľovania a analýzy riadenia rizika v súvislosti s nákladnými leteckými dopravami podozrivými z obchodovania s RLZ prostredníctvom leteckej dopravy a prepravy iného destabilizujúceho tovaru;
- b) prispeje k ušľachtľovaniu najlepších postupov v danej oblasti, a to prostredníctvom publikácie a distribúcie príručky o technikách monitorovania, odhaľovania a analýzy riadenia rizika;
- c) začnú zavádzať najlepšie postupy v oblasti koordinácie informácií prostredníctvom odbornej prípravy a doplnkovej podpornej činnosti určenej zamestnancom osobitných oddelení alebo jednotiek mnohostranných organizácií, misií či štátov.

3.2.4. Adresáti projektu

Projekt je určený príslušnému personálu misií krízového riadenia a vnútroštátnych a medzinárodných orgánov. Jednotliví účastníci odbornej prípravy sa budú vyberať na základe užšieho zoznamu adresátov, ktorý navrhne SIPRI a ktorý po porade s príslušnými orgánmi Rady schváli VP.

4. Miesto konania

Miesto konania praktického testovania a záverečného seminára v rámci projektu 3.1, ako aj odbornej prípravy, sprievodnej doplnkovej činnosti a záverečného seminára v rámci projektu 3.2 sa určí s prihliadnutím na želanie maximalizovať zdroje a minimalizovať uhlíkovú stopu a s prihliadnutím na dostupnosť miestnej výpomoci. SIPRI navrhne užší zoznam odporúčaných miest, ktorý po porade s príslušnými orgánmi Rady schváli VP.

5. Trvanie projektov

Celková odhadovaná dĺžka trvania projektov je 24 mesiacov.

6. Vykonávací orgán

Technickým vykonávaním tohto rozhodnutia sa poverí SIPRI. SIPRI zabezpečí viditeľnosť príspevku EÚ a svoju úlohu bude vykonávať pod vedením VP.

7. Predkladanie správ

SIPRI bude vypracúvať pravidelné dvojmesačné správy, ako aj správy po ukončení každej z opísaných činností. Tieto správy by sa mali VP predkladať najneskôr šesť týždňov po ukončení príslušných činností.
